

BIBLIOTEKA

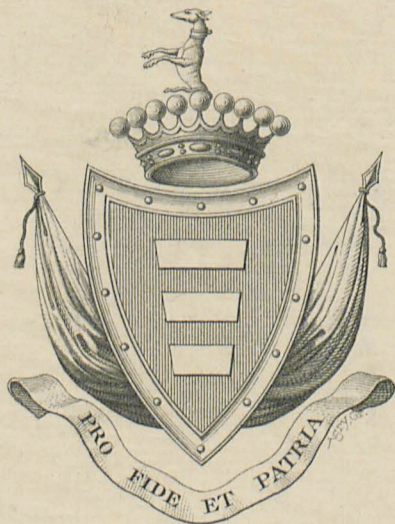
Zakł. Nar. im. Ossolińskich

XVII

4560



W  
S=4640 Li-20



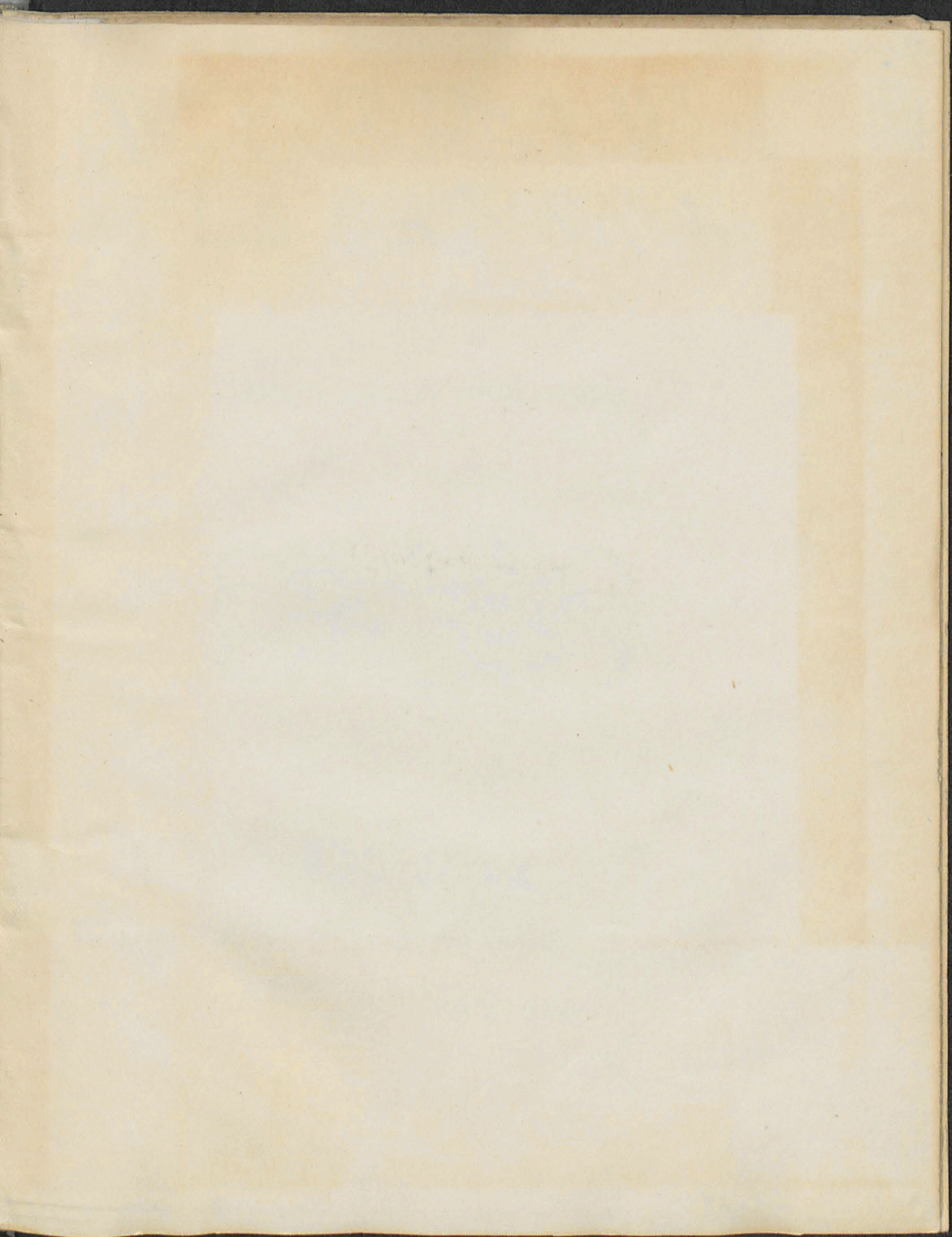
*Ex Libris Com. Branicki  
Sucha*

12k.

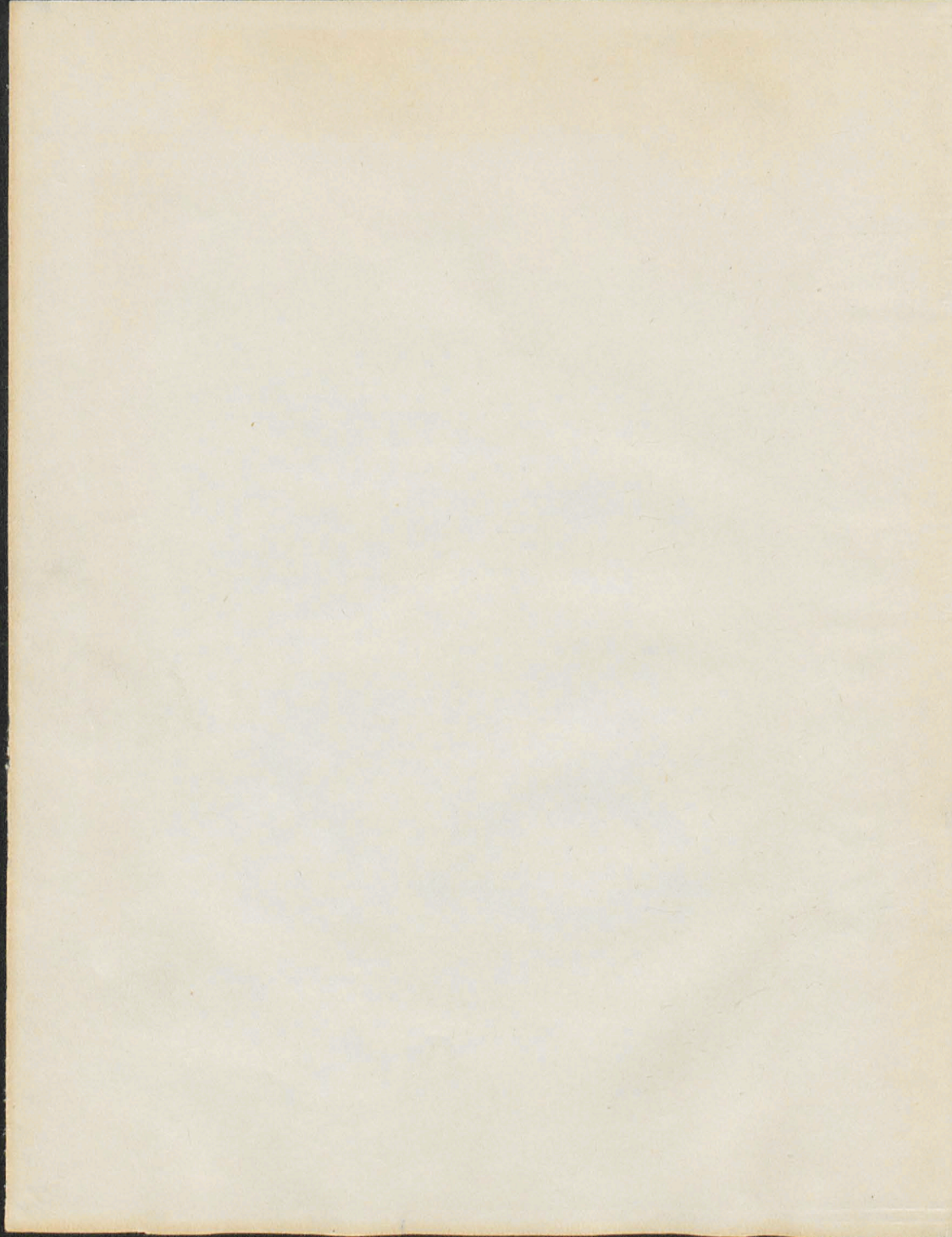
III ed.

6473

12









(7)  
WYPRAWA  
PLEBANSKA. 217.

Teraz znowu Wydrukowano.



W Krakowie /

W Drukarniemy w Dziedzicow Jakuba Siebeneichera /

Roku Pańskiego / 1613.

19.041 |





XVII - 4560 - III



# Wyprawa Plebanska.

PLEBAN.

ALBERTVS.

WENDETARZ

ROSTRVCHARZ.

*Inscriptus Catalogo Librorum Monasterij  
Synccensis Ordinis S. Benedicti*

PLEBAN.

Gwa sie niewyśiedział y náš stan społowny:

Miasto Książ / ile baczę / musím pátrzyć wojny.

Tuż teraz / wnośa ná nas obyczáie nowe /

Chca nas mieć do potrzeby żołnierskiej gotowe.

Co wiedzieć iák w to trąsć / iam sie w tym nie schował /

Anim sie żołnierzowi iák żyw przypátrował.

Bá wiele nas / cochmy ich przed tym nie widáli /

Aż dopiero gdy naše snopki wytrzasáli:

Ták / że drugi niezostał y przy storze chlebá /

Nie bacza iednáń zład mieć / ále że mieć trzeba.

Tużem wbystko wyprzedal / niemáß nic w stodole /

Chcac też wystáć / z swey struki ziemie ná Podole.

Gdyż stárßy zezwolili / musßa też wypráwić /

Choćby y Rewerende od świetna zástáwić.

Bo mniemam iż to síká bódzie kosztowáto /

Niewiem by tych trzydzieści złotych co zостаło.

Boniá kupi nie złego zá złotych czternaście /

Ná inne mnieyße rzeczy wyndzie iedennaście.



## Wyprawa

A pieć złotych na strawę pacholkowi dościć /  
Niech nie wszystko kupnie / może co wprosić.  
Da mu sie też legumin / to tego owego /  
Ostatek niech gnarnie wedle zdania swego.  
Ale nie trzebać młodemu dodawać poruchy.  
Kzadki dobry / co stusi tey żołnierskiej inchy.  
W czym mi sie trzebać dobrze z rozumem zachować /  
Boby niechciał dworaka k tey służbie przyjmować /  
Nihayduka : wszystko to zmedzalo przy dworze /  
Cnoty o kosć / mogliby z soba chodzić w sworze.  
Toć y mie wyćiągali / ledwie nie ze story /  
Potiby iedno czuli w wacku pieniadz ktory.  
Jako ieden pewniczek / gdym chciał rady iego /  
Aby mi droge podał do kostu mniey szego :  
On / by na złość / kazał mi wszystkie kramy skupić /  
Myślił / głowa wstrzasaiac / nie grzech popa złupić.  
Potymby z koniem pierzchnał : gonże wiatr po lesie :  
To w zysku / co człowiek kost y szkoda odniešie.  
Może bydz y taki kotr / co sie wiec znayduie /  
Swiadam bedac / z kotrostwem drugum mie sploudnie.  
Lecz mnie trzebać wynależć sobie znaiom szego :  
Wpadł mi na myśl Albertus / nie cznie lepszego.  
Dobrze sie tu przy szkole rzadził czas niematy /  
Zeydzie sie na żołnierska / bo na niedze trwały.  
W lichym chodzi odzieniu / ie proste potrawy /  
Widzimi sie / żeby był z niego Kycerz prawy.



# Plebánska.

Bá y dosyć ma wrzostu / y mestwá w swey mierze /  
 Sam gdy w swieto w dzwon wielki dzwoni ná pa  
 Alberte / choć sám ieno / mam páchotká stáwić Cierze.  
 Ná Podole: orożbym ciebie chćiał wypráwić.  
 Miałbys potrzeby wšyſtkie iesliże zezwolisz.

Mowże: iesli żołnierzem / czy żakiem bydż wolisz?

ALB. A wiere nie żartuyćie / powiemći wam zgólá /

Iżec mi sie inż bárzo náprzykrzylá škotá.

Radbym iesze sprobowal bytu żołnierskiego:

Zezwalam / tylko dayćie spotrzebe wšyſtkiego.

PLE. Nie koštowałżes kiedy żołnierskiego chlebá?

Lepšy ten co mu przywył y rákiego trzebá.

ALB. Jużem ia nie z iednego iádl macznego woru /

Aleć wšyſtko chleb á chleb kes grubšy v dwornu.

PLE. Nie o to rzecz: ia pytam / slugowallis komu?

Czy sie po Kántoriách tlućzes / skoro z domu?

ALB. Także mi tedy mowćie. Teżemći slugowal /

Gdy sie pod Buczyné lud z Krakowá gotowal.

Námowil mi był Wegrzyn / żem śpiewal nie żádnie /

Tużac mi sie dobrze mieć / á to mowil zdrádnie.

Pochwili / álic mnie on faje konie cudzić

Záspieli / to korbášem przychodźi mie budzić.

Nuż ia ná zad currite. Takćiem sie odpráwil /

Jesczem tám Káncy onal porzadny zostáwil.

Mieškatem też z mlodych lat / w wšech swietych w škó

Bylo to mieysce zá nas / m wáſze Podole.

(le.



# Wyprawa

Zadna w ten czas potrzeba przezemnie nie była /

Przedśie za wose ma głowa cato vchodzilá.

Což sie wam zdám? PLE. Widze żeś mlodšieniec bywá /

Mašže inž ná te woynie iáchác vmysl cály? (tyt

ALB. Jesliže iáť z Wegrzynem / tedy wole niechác.

PLE. O / zla niemoc : sam ty to iáť Pame maš iáchác.

ALB. To dobrze : á rychlož mie chcecie wypráwować?

PLE. Doiedžwá do Kráľowá / boć musí stárgowác /

Wprzod koniá ćwiczonego : rzeczy drobne potym  
Spráwím v rzemiešnikow / inž z mnieššym kłopot

ALB. Widatem ná Wendecie czystych rzeczy šitá / (tem.

Gdybychwá / Kše Plebame / y teraz spátrzytá :

Taniey tám wšystko kupi. PLE. Bá táť jest zášste /

Kupitem tám byl tánie okulary czyste.

Aza sie y ná inney kupiey nam poščešći /

Boć wiere puštki w mieštku po niemáley częšći.

Kiedyby w me, iabym sie wypráwa nie báwit /

Jáko Dawidá z proca táľbym cie wypráwit.

Ato on me šedł zbrojno / áni z hárkábnzy /

Przedśie poległ ob niego on Goliath dušy.

Ná šiedrugi broń noši : zbrojá nie pomože :

Jesze rychley ćieżarem swym zášľodžić može.

y ta wypráwa náša / watpie by wšturáli /

Šľodá tym štyru zwiierzác / ktorzy nie plywáli.

Sam Bog Gedeonowi kázal / z wojšká swego

Wylaczyć lud ničzemny / sercá zášcego.



## Plebánska.

Mily Bože / dziś sie zaś wszystko opak dżieie /  
z swieckich ludzi sstáli sie mowni káznodżieie :  
Plebánie posiedli / záwarli kóścioty /  
W dworách pozakládali káznodżieystie škoty.  
Anam / choćmy iák żywo tym sie nie ćwiczyl /  
Dobrze iże wżdy wodzić rot nieporuczyli.  
Bárzo ia wiem co tobie ná woynie potrzeba /  
Rychleybymi powiedziať co okolo nieba.  
Te by to šturmowniki / co kóścioty psuia /  
Wypchnac ná hárc / niechay tam meztwá dokážnia.  
Leez pátrz : ánim obaczyl gdychmy przerecháli.

ALB. Bowiemeście sie byli bárzo zágadáli.

PLE. Wstapnysz tu ná Wendete / za naydziem iákiego  
Konia / żeby nie drogo / choć pochodzonego.  
Alberte / vpátruy ty / sali konie kedy.

ALB. Bá niemogec vpátrzyć / inž pogladam wfedy :  
A tež nie pomnie / by tu konie przedawano /  
Chybáby ie w piwnicách dla žinná chowano.

PLE. Lepiey wiedziec niž mniemac / spytay piwnicznego.  
Jesli nie ma ná dole konia przedáynego.

ALB. Powiáda že sie omi w tym nie obieráta /  
Ják żywo ná Kleparzu konie przedawáia.

PLE. Táťci iest / bodaybym zdrow : á což czynic chcewa ?  
Sprawiny tu co možemy / potym tam doydziewá.  
Zacz te stáre ostrugi stowem przedáicie ?

WEN. Stowem / cternaście kwartnik / iesli Wážność chce.

PLE. Dat



## Wyprawa

- PLE. Dałbym wam pieć belagow / dośeżá nie prawdziwie:  
WEN. Liczcieś już dla początku / day Boże szczęśliwie.  
PLE. Gdyby sie tak Alberte każda rzecz kupita /  
Nie takbychwa gwałtownie waceł wyistrzyta.  
ALB. Niemiat sie też z czym drożyć / bodzćá polamáne :  
PLE. Tym lepszé / nie trzebá sie bać w boju o ráne.  
Bráćie / drogie to síodto : WEN. Dantie wam zásloty  
Stoicé zá to / bo wiere nieládá robory.  
PLE. Weźmieś dwádzieśćia groszy / iáť to zá zwiotřáťe :  
Widziś to sam ná oko / że nie wředzicé cále.  
WEN. Nledam go od pułgrzywnia / piemazćká iednego :  
O základ nie naydzicéie nigdzicéy tak tamiego.  
PLE. Ale powiedz wprzódiáť to síodto przesywáia.  
WEN. Niewiem sam : bowiem tákich dżis sie nie trzymáia.  
Przed tym to w tákich wřystko ná woynie ieždżano /  
Dla tego ie bláćami zewřad ok owano.  
PLE. Tymći przodkowie nářy bitwy wygrawali /  
Bo nie stroynie / ále sie meźkie wypráwiáli.  
Dobry mezu / áto już iáťoř chćiať mař zá nie :  
Alberte / spáťrz / czy wřystko przy nim náwiazánie.  
WEN. Musicéie znówu kupicé potrzeby do niego.  
PLE. Poradzicéś mi / gdsieby tu mogł dostáć wřystkiego  
WEN. Y ymnie to naydzicéie / ácz nie wedle stroiu /  
Wřáťoř mogłbym porzadnie trzech wbráć do boiu.  
PLE. Odłozicéś co mniemácie potrzebá iednemu /  
Bez czego też moźe bydź / dayćie pokoy temu.



## Plebánska

WEN. Oto maćie strzemioná, wybierayćie sobie.

PLE. Alberte, ktore sie z tych podobáia tobie?

Mnie sie zda / że y táńşe / y lekşe drevniáne /  
y cudmeyşe : byly znác kiedys malowane.

ALB. Dayćieş ie sám do siodlá / ále z puşliskámi /

A poprag iáki mocny / wybierćie tám sámí.

WEN. Popiersienia y pochw / niepotrzebniećie?

PLE. Co mu po sámých pochwách : což? czy Báleiećie?

Z mieczem sie rázem kupia. WEN. Nie mowie o poşwy

Alle rzemień zádni / co go zowia pochwy.

PLE. Animéi sychat o tym. Moşe byđz bez tego?

WEN. Moşeć. PLE. Wiec wklázuyćie co potrzebnieyşego.

Alberte / wybieray ty broń po swoim plecu /

Jabym rádşil postárác sie o stár ym mieczu :

Coby go to mogli viac czyşćie w gárşci obie /

Swietaş to / gdy dwie rece pomagáia sobie.

ALB. Toćia teraz bede miał napilniey ná oku.

WEN. Kşieże mily / trzebá teş do Kopújey toku.

PLE. A to co zacze? WEN. Kopúja w tym iezdni stáwidia.

PLE. Mam ia tám táka wlasnie kuske / co wieşáia

Koşiarze dla oşetki v pásá we žniwá /

Sámá to z Albertusem domá przypráwiwá.

WEN. Czegoş iesze? Muşştuká / metrzebá wam bedşie?

PLE. Już on ták w swey vždeczce czyşćie ná koń wşiedzie.

Niedawnoméi ia kupil / wşytkác iesze cáta /

Chybá sie tylko sámá wodzá potárgálá.



## Wyprawa

- Uleściem był przyprawił / pomnie / drotak mocy /  
Bársiey mu będzie w drodze / niż rzemień pomocny.  
Ostrogin też już sprawił. Zbroie wkażuycie /  
Coby wczas nań / takiy mu / prośbę przypatruycie.
- ALB. Żadna miara takiego ciężaru nie zmose /  
Wymyślcie co lepszego / dla Boga was prośe /  
Tak mie zięta / że soba ledwie ruszyć moze /  
Nierzecac bym sie miał puścić w męę na dalszą drogę
- PLE. Przynamniey przednia blacha nośić przed sie musisz :  
Cożes za chłop / wždy sie też już o te pokusisz.
- ALB. O byderstwo to idzie : bo iakby wyżrzano  
Gdziebym sied / wśedzieby mie palcem skazowano.
- PLE. O kryć sie : kroźci będzie podnosił giermaká ?  
A choćby też / to rzeka / znać mądrego żaká.  
Przyłbice leguchna maś / nieobciążyc głowy :  
Słyś / obratżes iaki miecz / coby to nie nowy ?
- ALB. Prawie iże nie nowy / patrzcie iak rzdewiáły /  
Znać że dobry / y w wielkich potrzebach bywáły.  
Szerbin w nim co niemiará / tym ia mieczem samym /  
Wstawie sie bydź rycerzem w woysce zawołanym.  
Obratem też z żoledziem kijek granowity /  
Kule w reke / hartábuz z prochownicą ryty.
- PLE. Nie obracay go ku mnie / bo to rzecz zdrádliva /  
Niechay mi w Plebaniey / prośbę cie me bywat  
W szkole go męę / weźmieś zaś gdy pojedziesz w drogę  
Bo ia ná tak strážna rzecz / y patrzyć nie moze.

ALB. Dimus



## Klebaňoľa.

- ALB. Dmuchaľemci wprzod w ryre / ále nie nábita.  
PLE. Co ty wieš / moze támbydž iáka kulá skryta.  
Nie sstámieć sie nie wprawdzie / gdy Bog nie dopuści /  
Lecz kiedy teź on raczy / olstro samo spusći.  
Masze inž wšystko w kupie / czyś przepomniat czego?
- ALB. Jesze podobno dzewcá trzebá żołnierstiego.  
WEN. Jest sám / ále nie dlugie / y bez grotá ktemu.  
PLE. Dobrec / dobre / nie trzebác tych wymyslow iemu.  
ALB. Zeštyby mi sie ieszcze te skorzynki stáre :  
Y wbioryć splotná mam / kupcie mi te šáre :  
Bo w plocienny ch ná koniu bárzo testno siedzieć /  
Wštyd mie bylo áž do tad / tego wam powiedzieć.
- PLE. Mamci sie ia czym inšym / nie fráškami / báwić /  
Czyście rzadnie to sobie mozeš wšystko spráwić.  
Oro maš trzy wierdunki : ieslic co zostámie /  
Wroćiš mi : tárguyze sie chcešli kupić tanie :  
U odprawny sie rychlo / wieš co czynić mawá  
Ná Kleparzu : iescze támbdla koma zmieškawá.  
Proše nieznácie kogo / cobym bez przysády  
Koma y niego kupit : bo dziś pełno zdrády ?
- WEN. Znam támb kilku / znam Truchle / y Modzelowstiego  
Lecz bym do tych nie ráil ni kogo dobrego :  
Zwłašczá was / coście sie tym nigdy nie báwili /  
Predkoby wam ná nice wácek wywrocili.  
Zwiešniaczkem wy náložcie / ten was nie wštkodzi /  
Chcac co rychley rospzedáć / ná rowny zysť godzi.



## Wyprawa.

- PLE. Dziekuieć za porade / mam to w dobrej pieczy /  
Ale inż też powiedzcie ścącunek swych rzeczy.
- WEN. Krom siodła dajcie Wasność złotych ze dwanaście  
A chcecie słowo słyseć / ieno iedenaste.
- PLE. Przebog czemu tak drogo 7 ośm złotych weźmiacie.
- WEN. Niedoam ich od dziesięci / prozno y myślicie.
- PLE. Inż pułdziejewiata maćie / prawdziwie że dośic 7  
Za ostatek też bede Pána Boga prośic.
- WEN. Przytożcie spułzłotego / tancie sie puścicy /  
Noweby sie trzydzieścia złotych nie spráwily 7  
A tak sie w tych náiezdzi. PLE. Prozno y gadaćie /  
Co wždy nowe to nowe / za wiotche dośic maćie.
- WEN. Wierebym za to nie dal / by komu inśemu /  
Ostatek wam dárnie / iak to duchon nemu.
- PLE. Prośe / kaźcie to odnieś do wozu moiego /  
Za sie za tym doczekam Alberta swoiego.
- WEN. Záraz chłopiec odnieśie / ieszcze wam dárnie  
Pare podków do tego. PLE. A ia wam dziekuie.  
Alberte / coż mi powieź / inżes wśyśtko spráwił 7  
Nie radbym sie tu dármo y godziny bawil.
- ALB. Owszem idźmy na Kleparz dla koni co precey 7  
A wśak tu inż podobno nie kupim nic wiecey 7  
Jam swe rzeczy odpráwił / co bylo potrzebá.  
Tylkom ieszcze zapomniat suszonego chlebá.  
Ale mam y gotowe smáżone kielbásy /  
Może sie tráśic iechác przez nieludne lásy.



# Wlebánska

Nayde wšyſtko w torbeczce/ ni w twoiey goſpodzie/  
Mam teſz dobry ſoladek co trawi y w wodzie.

PLE. Przyſtapiemy iuſz do koni/ ſpytaymy ktorego/  
Wpatruy ieſlić ſie co ſpodoba dobrego.

ALB. Widze ondzie roſtego / y nie ſádney ſierći/  
Zda ſie coſ chodźiwego / bo ogonem wierći.

PLE. O Alberte Alberte/ tožeſ bázro głupi/  
Chybá ſorman ſol woźić táka ſkápe kupi.  
Zawróćitciby ſie k. b/ á gdybyſ spadł z niego/  
Pewniebyſ byie złomil z ſkápy ták wielkiego.

Siedziatbyſ ná nim właſnie/ iák wrobl ná ſtodole/  
Nie trzebácbu po guzy ieździć ná Podole.

Niemogłbyſ niebeſpieczmey ſiedzieć y w potrzebie/  
Wšyſcyby iák w iáki cel ſtrzeláli do ćiebie.

Miáre trzymay we wšyſtkim: y koń mierne roſty  
Lepty niſz bázro drobny / y názyt wynioſty.

ALB. Nie bázroć to wyſoki/ roſleyſeć bywáia/  
A poſpolicie tákie pod ſolmerze dáia.

PLE. Ach co mowiſ/ ſamći to rozum pokázuie /  
Ze ſie ſkápa nim ruby/ przedzey zſát y guie.

ſolmerz záſie obiera wáláchá ſmáglego /  
By mogły przedko nátrzeć / y zbydź rázu zlego.

Choć go zbedzie z tráſunku/ nie ták zdrowiu pláći /  
Ale táka drábiná z ſmierćia wnet pobráći.

Spytam tego/ drogoli chce dáć pomniyſzego :  
Bráćie/ co chceſz zá tego koniá czárnáwego :



# Wyprawa

- Ros. Ten wrony Ksę Pralacie : á cobyście dáli /  
Zabyście ze trzydzieści złotych obiecali ?
- PLE. Sancte Deus. Ros. Czemuż sie Ksę miły żegnacie ?  
Cenác w miešek nie idzie : á coż wždy podacie ?
- PLE. Jákos sie bárzo twoich słow moy miešek boi :  
Damci dwánaście złotych : wiecey też nie stoi.
- Ros. Aniechaygo psiziedza. PLE. Niewiem o co táieś.
- Ros. Bo mi y połowice Ksęje nie podáieś :  
Musiałbymci go wkrásć / gdzieście to widáli ?  
Jeszczeście koni nigdy znać nie kupowali.
- PLE. Powiedzże co słusna rzecz. Ros. A co sie to żmiećie :  
Już zá ósm zá dwádzieścia złotych / iesli chcecie.
- PLE. Zgólác powiem / że ia ták nie kupis drogiego /  
Tám okolo czternaścim / mnie trzeba tákiego.
- Ros. To sie inż nie stárguiem : bá końci to młody /  
Stalby zá sto tálerow / by lepszey wrody.
- PLE. Wiele ma lat ? Ros. Ato inż teraz piate pásie /  
Co ma bydź koń niech ieno weźmie ciáto ná sie.
- PLE. Mnie nic po takim młodym / ia chce státecznego /  
Coby miał z pietnaście lat / niedbam o ptochego.  
Dczże sie z nim dopiero / kiedy iechác w droge :  
Wkáž mi letnieyşego / co ma w práwna noge.
- Ros. Lepşyc młody / iáť żywo / stáryc zá psá stoi /  
Wprawdziec też záś młodemu praca nie przystoi.  
Milşy iednáť káždemu dla zártkiewy ochoty,  
Ale stáry nie rowno trwáľşy do roboty.

Ros. Wiec



## Wlebánka.

PLE. Wier mnie tákiego trzeba / wśákemci powiedział /  
Ze koń letni nalepży i ieszem ia to wiedział  
W škole / gdy Bucefala Alexandrowego  
Wychwalano / ná d mże dla dzielności iego /  
Ktorey zá ląty doszedł : bo niew piatym roku /  
Przypiał mu Alexander ostroge do bołu :  
Ale tychże lat był koń / ktorych iego ięzdcał  
Niedziw że też przebywał ná nim trudne miejsca.  
Gráśćć młodził : toć to koń / ktory doświádeczony /  
y jest w leciech doyrzátých dobrze stánowiony.  
Máże tu g dzie tákiego ? Ros. Jest ci tam nie młody  
Wreyże gospodzie : bá y miał kiedyś dość vrody.  
Bywał w bitwách pod Gdańskiem / w Moskwi / ná  
Tátárom go odbito było w dzikim polu. (Podolu /  
Już go też wyzwolono z woiennych trudności /  
Aby sobie wyrchnawşy znowu nábrzał kóści.  
Wnerże go obaczyćie : rzadko wiec pytáia  
Tákich / nawiecey młodych teraz sie chwytáia.  
Dla tego m go nie wywiódł. PLE. Chytryżes niebożer  
Akro tákie chytróści wáże przeiać może.  
Jákoć wywiódł młodziłi / y podlejše konie /  
Aby ich zbyt / á stárşe ma kiedyś ná stróme.  
Ros. Awoż ten koń Tátusiu. PLE. Ten sie práwie zeydzie /  
Podoba mi sie bárzo / bo státecznie idzie.  
Ktemu widze świadomy woienney zabáwy /  
Bedzieś ná nim Alberte łatwie Rycerz práwy :  
Wieleś



## Wyprawa

- Wieleś ma lat : Ros. Nie mtodyć / y po zebiechći znáć /  
Przeſtóć mu trzynaśće lat / mamli prawde wyznáć.  
Pátrzcíe sobie ná zebiech. PLE. Już ia wierze tobie /  
Bo namniemy nie przystoi fałſz twoiey ofobie.  
Spátrzay przećie Alberte ieſliże ták stáry /  
Mtodſze oczy maſz : ácz teſz ten czteł godźien wiáry.  
ALB. Słyſćie Pater, wſáť tylko powiedzial trzynaśće /  
A iam zebow náliczył ná przodku czternaśće.  
Jeſt ich wiecey : ále ſie z przednich tylko znáia /  
Slychałem od tych ktorzy koñmi ſie paráia.  
PLE. Milcz Alberte / tym lepſzy / stárgnie go precey /  
By ſie chłop obaczywſzy / niechćiał wnet zań wiecey  
Coſz zá tego : Ros. Jáť to wam / zá zlotych ſeſnaśće.  
PLE. Co ſie to mam tárgowáć / oro maſz czternaśće.  
ROS. Dayćie ſpułſeſnaſtá. PLE. Nie dam y kwartniká /  
Wzialbym wſáť zá te ſumme y iedno chodniká.  
PLE. Liczćieſz ále pieniádze : wiem że mi dawano  
Wczorá pietnaśće / ieno iſe ná borg chćiano.  
ROS. Liczże / á to maſz napzod zlotych ſiedm czerwonych /  
Siedm y dwádzieſćia groſzy przytoſz záſie do nich.  
Bedzie ſpełná czternaśće. Ros. Zlicze ie po ſwemu :  
Cztery groſzy przytoſze z tych ſiedmi káſdemu.  
Ale tákći / nierzekłby teſz Wáſnoſć inſzego /  
PLE. Niechce ia nigdy bráćie prágnáć niczyiego.  
Alberte poymi konia. Badźże káſkaw bráćie.  
ROS. Bodayże Wáſnoſć zdrow byl / káſkawy Práracie.  
PLE. Cóc



## Plebánska.

- PLE. Coć sie widzi Alberte / do brzechwá kupa tá:  
Przećieć szczęście / zechwá ták nań chytrze trąsila.
- ALB. Wolém śmierdzi / aż mie już čiagnac rece bola /  
Bede ia miał podobno z tym skápa niewola.
- PLE. Coż to plećieś / bo sie ieszcze nie znatá z soba /  
Dla tego sie z boiázm opiera zá toba.  
A wszák sa nań ostrogi / bedzieli leniwy /  
Nierowno przedsie táki lepšy / niż pierzchliwy.  
Tożem sie sfátygowal / zam máto dziś schodzil /  
Kadbym sie czym po pracy Alberte ochłodzil.
- ALB. Bywał tu kiedyś Márzec dobry v Krzaczkowey /  
W teyći / zda mi sie mieška kámiency nowej.  
Poydziem tám kšę Plebanie / po pracy wytchniemy /  
Ochłodziwošy sie dobrze / potym poydziemy.
- PLE. Toby sie ty chćiał bawić / á słońce sie chyli /  
Bedzie pułodweczerze po málu chney chyli.  
A wszák iest piwo domá / škodá sie tu bawić / (wić.  
Chćiałbym ćie w imie páńskie dziś w droge wyprá=
- Dármo sie skrobieš w głowe poydź rychto do woza /
- ALB. Nierádáby ská ná targ / ále musí / kózá.
- PLE. Ná wozie iedź / zle kóniá ták z rázu mordowáć /  
Náchodzić sie / niebliznić ma z toba wedzowáć.  
Ale pátrz / iáko zá wozem pochodzi státecznie /  
Może sie ná nim puścić ná woynie bezpiecznie.
- ALB. Jeszeby zle / á woz go poćiaga zá soba.
- PLE. Ináczey / nie frásuy sie / nie poydzie pod toba.

C

Mniećby



# Wyprawa

Mniechby sie to frásowéc czteku v bogiemu/

Com ták wšytko wysypat/ á potym ku czemu

Ja sie rzuce? kto mnie w mey przygodzie zátoży?

Slušnieli to cierpiemy/niech bedzie Sad Boží.

Czym ia Wikáriiego mam nedzmit wychowác?

Czym Kántorá nowego bede kontentowác?

Y musíc dla tey woyny kóšciot stać pustkami/

A ia sam niešpor bede odpráwial z wroblámi.

Bože moy/tys jest šwiádom káždey myšli moiey/

Wieš/žem nie ia przyczyna vyny chwaty tvoiey.

Wola czynie swych stáršych: á ty moie rzeczy

Bárzo šcíste/miey/prošse/z lástki swey ná pieczy.

ALB. Jescze sobie tym pláczem žalu przydáciecie:

Czas sie kroci/czy mie dziś odpráwié niechcećie?

PLE. Jedš ale przed špižárnia: ták ná koň wložemy

Štráwne/ktore potrebne w droge rozumiey.

Atož maš w tym woreczku/čwierć grochu pieknego:

W drugim piećioro chleba nie bárzo grubego.

Kzepy wedzoney bedziesz miał pul čwierći došyc/

Možesz ia ták miásto fig z soba záwše nošíc.

Šerow tež pieć/iágiel čwierć/y krup tátarczánych/

A dla šiebie te chowam/nie dam obwarzánych.

Woleć dáć ná to meysce/máki pytlowáney/

Weš y w garnek kápušty rádzec přewarzáney:

Možec sie garnek przydáć vwarzyc w nim káše:

Bá y kiedy przyšrodle/bedzie štal zá časé.

Y w bi



## Plebáňska.

Y w bitwie nim przestrášyš : tym Mádianity  
Bit fortelem Gedeon : tym teſz pogrom y ty  
Nieprzyiaćiele ſwoie : miey y trabke / krems  
Y pochodnia : wſák wyſrzyš že pierzcháć drugiemu.  
Jeſzem Lárdum nie wložyl / toć nalepſe w droge /  
Zydzieć ſie ná každá rzecz / prawdziwie rzec moſe.  
Jáko z mástem / možeš z nim wárzyc leguminá /  
Y z chlebem ie možeš ieſć : bo ſtára ſtoniná : (dzi /  
Miecz / gdy ia wyſmárnieš / wolniey w poſwy wchoz  
Kdze gubi / bá y poſwom by namniey nie ſtodi.  
Zbroia z przylbica / beda iáko ſmelcowáne /  
Siódto / boty / y vzydy miekſe ſmárowáne.  
Owa Lárdum rzemieie bedzie odmiekzáto /  
A želázo obroni áby nie rdzewiáto.  
Drzewcá / nim tám doiedzieš / w drodze zlamáć wárny /  
Gdy medáleto woystá / Lárdum ie poſmáruy :  
Bedzie ſie kſnić iák pokoſt ſwiežo ná nie dány /  
Nie každé tákie vyſrzyš / chocia miedzy pány.  
Nuž ieſeze : Vchoway záš rány Pánie Bože /  
Jeſli co predko zleczyć / tedy Lárdum može.  
Tym Wegrzy rány goia / y ſámi to wiemy /  
Bo rány koňſkie tluſtym záſkwárzáć kaſemy.  
W každéy máſći ieſt tluſte / y tym každá ſtoi /  
Ale což robie po niey / gdy cie Lárdum zgoi.  
Sluchay ieſliby cie teſz robaczki gábáty /  
ſtonina ie pomázáć / fortel ná nie máty.



## Wyprawa

Dla tego ciem zgolemo iey vkroic kazat /

Szanuy iednak abyś iey predkoni wymazat.

Otoż y pieniadze maś w chustke wwinione /

Maś tamiało dwie grzywne spelná odliczone.

Choway ie od przygody / nie latwie wdaway / (way.

Nie w Karczmiach dla noclegu / ale w szkołach sta

Do swych sie miey / gdyby sie w Niedziele tráfilo /

Idź z nimi recordatum / za chy co przybyło.

ALB. Domyśleć sie ia tego : ale o to idzie :

Czym sie ia to wyżywie : siłac ná koñ wyńdzie.

Jesli tam z rok zmieśkamy / ná mie ná samego /

Wyńdzie wiecey / nierzkachy ná samowtorego.

PLE. Albo ty chcesz sie widze buczno wyprawowac :

Bá frater, mogli by drugi chwile tym studowac.

Nie ieden tam ná tydzień tylko ma šest groszy /

A wždy content, ty w drodze chcesz záżyć rostoszy.

ALB. Albo też koñ nie iada / że go nie wipomnicie :

Nie poiadać iesli mi czego nierzucicie.

PLE. Znamci to sam / że ná rok niewielec sie dáto /

Skadze wziac / kiedy niemasz / wszystko sie wydáto

W Krakowie : niewiem mamli sam y spulziotego :

Wszakze oto piec groszy / nec dla konia tego :

Pulkorcá owśa z sieczka / siána wiazan kremu /

Nie ciezy swe obroczo koniowi żadnemu.

Ydobreć bedzie siedziec wesprzesz sie ná sienie /

Bá y czyżey odwiatru / włásme iak przyścienie.

ALB. Niech



## Wlebářska.

- ALL. Niech tu przy was me rzeczy beda Kŕŕe Prálatie /  
Za mi ich do przyiázdni mego dochowacie.  
Dwoie kŕŕiag / Prouerbia Salomonis, w ſtorze :  
Katon z Polſkim piſány / we pſtrey kompáturze :  
Kátamarz / á w nim raſtrum dwie nowe linie /  
Ale nabárzey proſe o Reſponſorie.  
Miaſtom káwtaná / wložíł Párteſti pod zbroie /  
Nie ták ſie z tego rázu / bá y wiátru boie.  
Jeſlibym ſie nie wrocił / niech wſyſtko ma ſkótá /  
Chybá Reſponſorie daycie do Koſciola.  
Ale nie ſtrwápiaycie ſie / podobnoć nie zginie /  
Boć ſie ia teſná zly raz w bitwie nie náwine :  
Porym co oberwawſzy / pomkne ku domowi /  
Nie trzebać o wemia mowić Hermánowi.
- PLE. Lepieybyć ſie zabáwić do tad przy Hermánie /  
Poſi iedno legumin y pieniedzy ſtanie.  
Jeſlić czym nie nágrodzi twego gárlowánia /  
Juž bedſieſz miał przyczyne ſluſna odiáchánia.  
Lecz nim poiedzieſz ná ták niebeſpieczna droge /  
Ják ſie tám maſz ſpráwowác / porádzec co moze :  
Naprzod od Boga pęezni káſzda ſpráwe ſwoie /  
Toć ſtáme zá mocna tarcz / y nateſſa zbroie.  
Nie czyñ krzywody ni komu / nie bierz nic ſwo wolnie /  
Káczey vproſ / dać káſzdy rychley dobrowolnie.  
Kozera ſie nie paray / áni žadnym zbytkiem /  
Bo káſzdy tot v Boga / y v ludži bzýtkiem.



## Wyprawa

Z żołnierzmi nie towarzyszę / a zwłaszcza z haryduki /  
Zbyłby przedko legumin / prze ich chytne struki.  
W bitwie iako nadaley wzad vchodz od czotá /  
Ná hárc nie ieżdź : a ztego rázu strzeż sie zgotá.  
O mierowna sie me kus : wejm te ráde zdrowa /  
Pomni ná to / że muru nie przebieś głowa.  
Jednáť iesliże pádnie co ná strzydlo twoie /  
Nieprzepuścay / pokaz teź innym miestwo swoie.  
Wszak wieś czym sie wprzod potkáć : mnieby sie tak zdá  
Kula porázić / ázby mu we tbie zágrzmiáto. (to /  
W ten czas go móżesz drzewem z koniá strácić snádnie /  
Dopieroż głowe vtnieś mieczem / kiedy spádnie.  
Hárkábuž pro forma miey : kúec od przygody /  
Solguy / iesli kto z toba bedzie prágnal zgody :  
A zebym cie iak ma bydź ze wšytkim wypráwił /  
Abys szczęśliwie iechal / bedeć błogosłáwił.  
Juž teraz cny Xycerzu wsiadz ná koň w pokoj /  
Nliech sam Pan Bog twe rece spráwunie do boiu.  
ALB. Bogu was tu zostáwiam Prátlacie káskáwy /  
Nliecie / prośe / w báczności do końcá me spráwy.  
PLE. Strzemiemiá inž nie widze : gódieś ci sie podziáto :  
ALB. Jesze iádac z Kráková w drodze sie vrwáto.  
Przypráwilem z łyczaká / což mu wádzi w droge /  
Tám ná miescu vstrugáć inne sobie može.  
y drzewceć musi sklić : A kto pomniáť o niem  
W wrotá iádac trzásnelo / kiedy nátarł koniem.



# Blebąnska.

Alle zápráwieć ia to iáł moge naprecey r

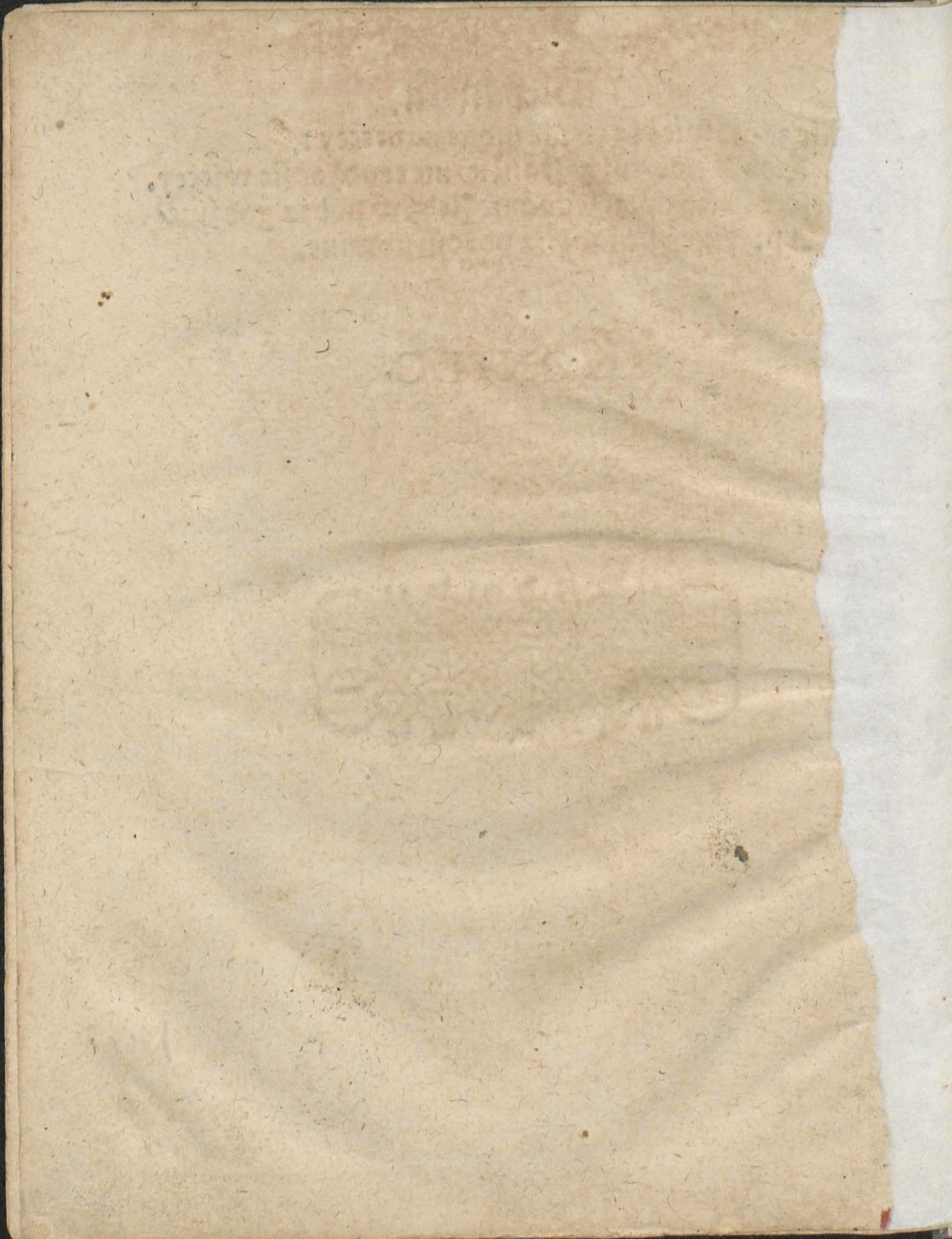
Dobra noc/iuż zostańcie/nie trudzac sie wiecey.)

PLE. Jeszcze ćie raz przeżegnam. Jedź w dobra godzinę  
A przynieś požadána pokościu nowine.

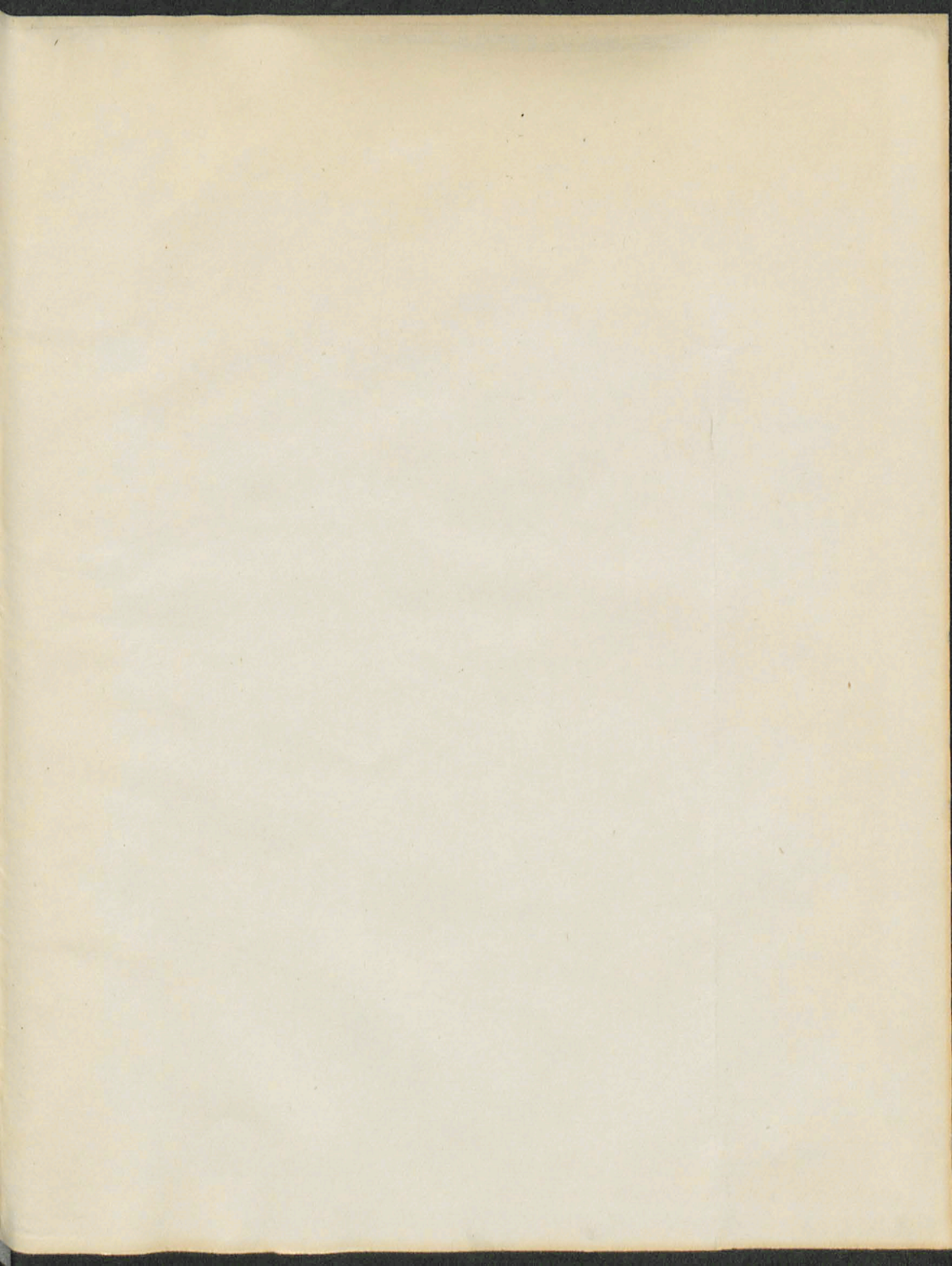
## KONIEC.



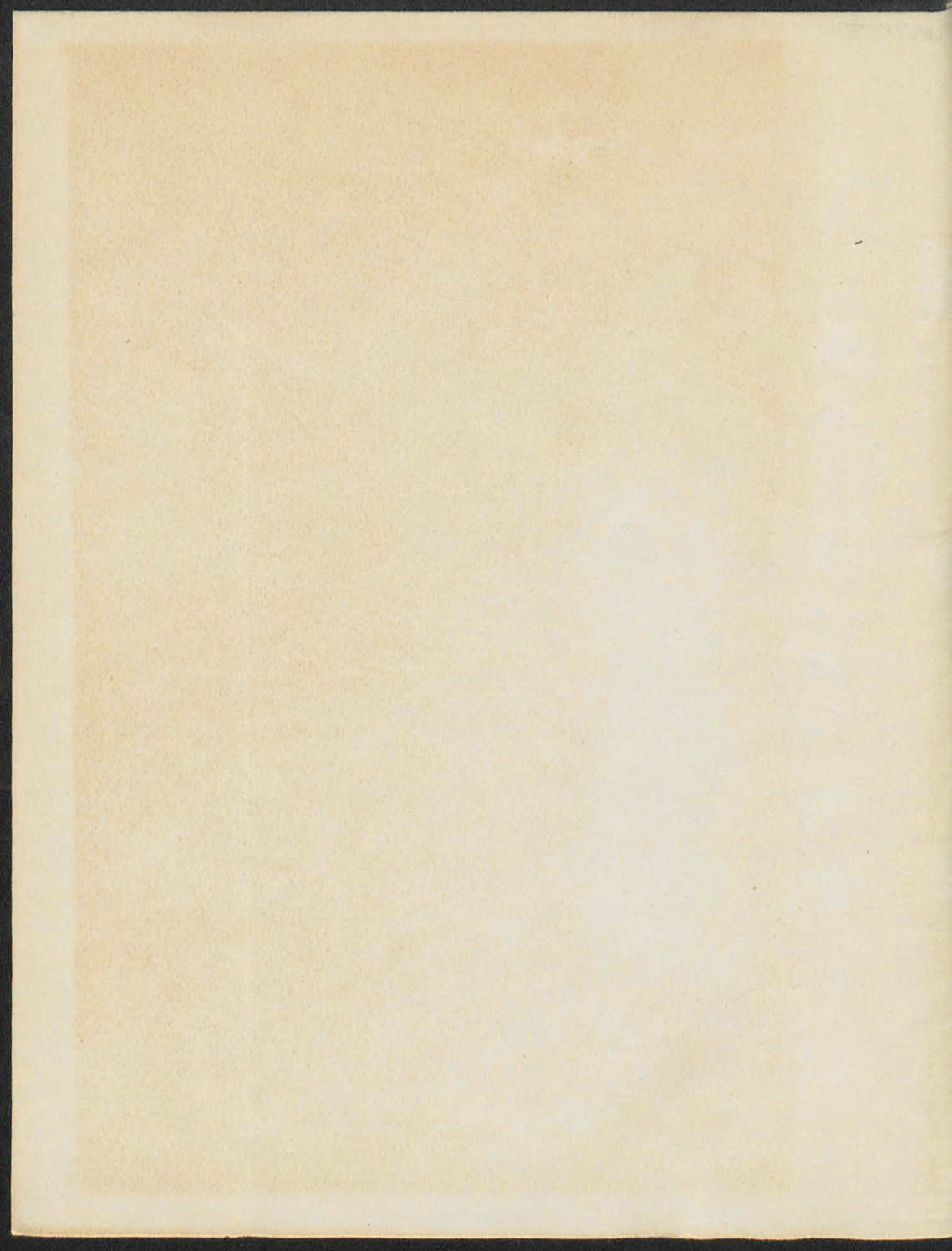














OPRAWĘ WYKONANO

w prac. inrol-konserwat.

Biblioteki „Ossolineum“

Data 5.5.65 podpis Krajcarz



